



*Danny Kretschmar macht sein Hobby zum Beruf. Der angehende Koch im 2. Ausbildungsjahr hat sich schon als Schüler mit der Zubereitung verschiedenster Lebensmittel ausprobiert. Während seiner Ausbildung lernt er nun die fachlichen Grundlagen dafür. Seine Facharbeiterkollegen unterstützen ihn dabei. Während er in der Küche des Honigbrunnens vorgegebene Rezepte umsetzt, lebt er am heimischen Herd weiterhin seine Kreativität aus. Sein großer Traum ist, später einmal nach Japan zu reisen und die Geheimnisse der asiatischen Küche zu erlernen.*

**Berg-Gasthof Honigbrunnen**

## AUSBILDUNG MIT TOLLER AUSSICHT

Der Berg-Gasthof Honigbrunnen grüßt schon von Ferne seine Gäste, befindet er sich doch gut sichtbar auf dem Löbauer Berg und wird auch liebevoll „Balkon der Oberlausitz“ genannt. Nach über 110-jähriger Geschichte erstrahlt das Haus nach aufwendiger Sanierung und Wiedereröffnung im Jahr 2006 in neuem Glanz. Der Honigbrunnen ist heute Restaurant, Hotel und Tagungsort in einem. Um diese große Bandbreite täglich in hoher Qualität abzusichern, braucht das Haus „fleißige Bienchen“, die motiviert und hervorragend qualifiziert sind. Deshalb bildet der Betrieb selbst aus. Jugendliche, die gern Koch, Restaurantfachmann oder Hotelfachmann werden möchten, finden im Berg-Gasthof Honigbrunnen einen exzellenten Ausbildungsbetrieb. Um sich selbst zu überprüfen, ob der Beruf das Richtige ist, sind Praktika nach vorheriger Absprache möglich. Die Auszubildenden haben in unserem engagierten und dynamischen Team viel Freude an der Arbeit. Für jeden, der in der Gastronomie seine Zukunft sieht, ist im Honigbrunnen der richtige Ausbildungsberuf dabei.

### INFORMATION

**Ausbildungsberufe:** Hotelfachmann/-frau, Koch/Köchin, Restaurantfachmann/-frau

**Kontakt:** MBE Maschinenbau GmbH Eibau  
Berg-Gasthof Honigbrunnen | Löbauer Berg 4 | 02708 Löbau

**Ansprechpartner:** Hartmut Scholz  
T: 03585 / 4 13 91 30 | F: 03585 / 4 13 91 39  
info@honigbrunnen.de | www.honigbrunnen.de



*Lino Bergmann, Maximilian Wagner und Dominique Born (v.l.n.r.) sind sich einig: „Metall ist cool.“ Die Zerspanungsmechaniker im 1. Ausbildungsjahr sind von den vielseitigen Bearbeitungsmöglichkeiten dieses Werkstoffes fasziniert. Drehen, Fräsen, Schleifen und Bohren werden ihnen als wichtige Grundlagen vermittelt. Ihr Beruf vereint diese traditionellen Tätigkeiten mit modernster Technik. CNC-Maschinen nehmen viele Arbeiten ab. Es braucht aber kluge Köpfe, die sie bedienen können. Das ist spannend und hat Zukunft. Denn gute Zerspanungsmechaniker werden immer gebraucht.*

**SSL Maschinenbau GmbH**

## PRÄZISION UND QUALITÄT

Die SSL Maschinenbau GmbH trägt dazu bei, die wirtschaftliche und soziale Entwicklung in der Region voranzubringen und damit eine Verbesserung der Lebensbedingungen der Menschen zu erreichen. Dies gelingt der SSL Maschinenbau GmbH, indem Bauteile und Komponenten in hoher Präzision und absolut überzeugender Qualität hergestellt und national sowie international vermarktet werden. Dadurch werden Arbeitsplätze geschaffen. Als anerkannter Ausbildungsbetrieb gibt das Unternehmen vielen jungen Menschen die Chance, eine qualifizierte Ausbildung zu erlangen. So wird die Basis geschaffen, auch in Zukunft auf engagierte und qualifizierte Mitarbeiter zurückgreifen zu können. Auf unsere Azubis wartet eine sehr abwechslungsreiche Arbeit mit hoher Eigenverantwortung und selbstständigem Arbeiten. Neben unterschiedlichen Bildungsmessen, an denen die SSL teilnimmt, kann jeder Schüler auch gern durch ein Praktikum Eindrücke über das Unternehmen gewinnen und erste Erfahrungen in der Metallverarbeitung sammeln. Nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildung bietet die SSL Maschinenbau GmbH gern einen festen Arbeitsplatz im Unternehmen an.

### INFORMATION

**Ausbildungsberufe:** Kaufmann/-frau Büromanagement, Zerspanungsmechaniker/-in Dreh- oder Fräsmaschinensysteme

**Kontakt:** SSL Maschinenbau GmbH  
Obercunnersdorfer Straße 5 | 02739 Kottmar OT Eibau

**Ansprechpartnerin:** Annett Klinger  
T: 03586 / 78 35 15 | F: 03586 / 78 35 21  
info@ssl-eibau.de | www.ssl-eibau.de

**Betreff:** Freigabe des Korrekturabzuges für den Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021  
**Datum:** Dienstag, 9. Juni 2020 um 09:18:05 Mitteleuropäische Sommerzeit  
**Von:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH  
**An:** Ariane Archner  
**CC:** Annett Klinger | SSL Eibau GmbH, 'C. Winkler'  
**Anlagen:** image001.jpg, image002.jpg, image003.jpg, image004.jpg, image005.jpg,  
BergGasthof\_Honigbrunnen\_Loebau\_2021.pdf



Sehr geehrte Frau Archner,

danke für Ihre Bemühungen und die Zusendung des Korrekturabzuges.

Wir haben diesen geprüft und geben hiermit die Freigabe zum Druck.

Schon heute freuen wir uns, das druckfrische Exemplar der Ausgabe in den Händen zu halten.

Noch eine schöne Arbeitswoche und beste Grüße aus Kottmar-Eibau/Löbau.

Mit freundlichen Grüßen

Katrin Donath  
Sekretariat

SSL Maschinenbau GmbH  
OT Eibau  
Obercunnersdorfer Str. 5  
02739 Kottmar

Tel .: +49 3586 - 7835 - 10  
Fax : +49 3586 - 7835 - 16

Inhaber: Dipl.-Ing. Hartmut Scholz  
GF: Dipl.-Kaufm. Torsten Swoboda  
GF: Jochen Keller  
HR: Dresden HRB 3834  
<http://www.ssl-eibau.de>

---

**Von:** Ariane Archner <ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de>  
**Gesendet:** Freitag, 5. Juni 2020 19:53  
**An:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <donath@ssl-eibau.de>  
**Betreff:** Re: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Vielen Dank für Ihre Rückmeldung. Ich habe die Korrekturen vorgenommen und bitte Sie um Durchsicht und Freigabe.

Alles Gute und freundliche Grüße

Ariane Archner

---

**Von:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Datum:** Freitag, 5. Juni 2020 um 15:49  
**An:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Cc:** "'C. Winkler'" <[c.winkler@honigbrunnen.de](mailto:c.winkler@honigbrunnen.de)>  
**Betreff:** AW: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Sehr geehrte Frau Archner,

zuerst wieder Danke für den erneuten Versuch/Entwurf, mit dem wir nicht zufrieden sind.

Bei Ihrem Vorschlag stellt sich uns die Frage:

Wenn die Broschüre gedruckt ist, fehlt dann dem jungen Mann der Ellenbogen?

An dieser Stelle möchten wir einmal anmerken: so schwer wie dieses Jahr, hatten wir es in der Vergangenheit mit dem Foto noch nie!

Wir haben nun selbst etwas gebastelt: Variante 1 = Bild mittig

Ergebnis: sieht nicht, keine Verwendung

also bitten wir um Realisierung unserer Variante 2 = Anlage: Bild gekürzt und zur Verwendung

→ das Bild rechts um einen Zentimeter beschneiden und

→ das Bild anschließend von links um diesen einen Zentimeter einrücken.

Es wäre schön, wenn Sie das in unserem Sinne umsetzen und uns einen letzten Korrekturabzug mailen.

Vielen Dank – auch für Ihre Geduld mit uns.

Mit freundlichen Grüßen

Katrin Donath  
Sekretariat

SSL Maschinenbau GmbH  
OT Eibau  
Obercunnersdorfer Str. 5  
02739 Kottmar

Tel.: +49 3586 - 7835 - 10  
Fax: +49 3586 - 7835 - 16

Inhaber: Dipl.-Ing. Hartmut Scholz  
GF: Dipl.-Kaufm. Torsten Swoboda  
GF: Jochen Keller  
HR: Dresden HRB 3834  
<http://www.ssl-eibau.de>

---

**Von:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>

**Gesendet:** Freitag, 29. Mai 2020 13:10

**An:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>

**Betreff:** Re: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Sehr geehrte Frau Donath,

aus unserer Sicht wäre das Foto prima geeignet, da es eben auch ein bisschen das Umfeld zeigt und durch die Unschärfe eine schöne Tiefenwirkung entsteht. Es ist unsere erste Wahl. Wir empfinden es auch nicht als unpassend – Kochplatten und Zubehör gehören zu einer Küche und eben dem Beruf dazu. Es ist ja trotzdem aufgeräumt und wirkt keineswegs chaotisch oder unsauber.

Ich habe das Bild nun im Rahmen des Gestaltungsraster ihren Wünschen entsprechend schmaler gemacht, was optisch natürlich nicht so passend zum Rest ist.

Freundliche Grüße

Ariane Archner

---

**Von:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Datum:** Freitag, 29. Mai 2020 um 12:48  
**An:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Cc:** "C. Winkler" <[c.winkler@honigbrunnen.de](mailto:c.winkler@honigbrunnen.de)>  
**Betreff:** AW: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021



Sehr geehrte Frau Archner,

zuerst wieder vielen Dank für das schnelle Austauschen der Fotos.  
Leider ist das Foto von dem Drumherum rechts im Foto nicht so schön:  
die abgearbeiteten Kochplatten und das Zubehör, sprich das Umfeld insgesamt.

Wenn wir bei dem Bild bleiben unsere Bitte:  
kürzen Sie rechts weg, damit wird das Bild dann zwar kürzer, aber es könnte ja mittig ausgerichtet werden.

Wir hoffen sehr, dass das möglich ist und bitten anschließend noch einmal um einen Korrekturabzug  
(hoffentlich den letzten).

Auch hierfür wieder vielen Dank.

Mit freundlichen Grüßen

Katrin Donath  
Sekretariat

SSL Maschinenbau GmbH  
OT Eibau  
Obercunnersdorfer Str. 5  
02739 Kottmar

Tel. : +49 3586 - 7835 - 10  
Fax : +49 3586 - 7835 - 16

Inhaber: Dipl.-Ing. Hartmut Scholz  
GF: Dipl.-Kaufm. Torsten Swoboda  
GF: Jochen Keller  
HR: Dresden HRB 3834  
<http://www.ssl-eibau.de>

---

**Von:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Gesendet:** Freitag, 29. Mai 2020 11:36  
**An:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Betreff:** Re: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Sehr geehrte Frau Donath,

nach Rücksprache mit Herrn Goschütz möchten wir Ihnen den Vorschlag machen, eines der anderen  
Fotos zu nutzen. Mir war nicht bekannt, dass mehrere gemacht wurden, mit Herrn Goschütz haben wir  
nun eins ausgewählt, welches sowohl vom Format sehr gut passt als auch vom Motiv sehr harmonisch  
wirkt – besser noch als das andere.

Ich bitte Sie um Durchsicht und Rückmeldung, ob Sie damit einverstanden wären.

Vielen Dank und freundliche Grüße

Ariane Archner

---

**Von:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Datum:** Freitag, 29. Mai 2020 um 11:04  
**An:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Betreff:** AW: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021



Sehr geehrte Frau Archner,

zuerst vielen Dank für die schnelle Antwort.  
Ich gebe Ihnen recht, beide Varianten nicht optimal,  
ein Querformat-Foto schwierig, da wir nur über Null acht Fünfzehn-Fotoapparate verfügen.  
Frage: können wir SSL nicht verkleinern? und damit eine halbwegs Symetrie erzielen.

Können Sie das bitte noch einmal versuchen,  
lieben Dank.

Mit freundlichen Grüßen

Katrin Donath  
Sekretariat

SSL Maschinenbau GmbH  
OT Eibau  
Obercunnersdorfer Str. 5  
02739 Kottmar

Tel .: +49 3586 - 7835 - 10  
Fax : +49 3586 - 7835 - 16

Inhaber: Dipl.-Ing. Hartmut Scholz  
GF: Dipl.-Kaufm. Torsten Swoboda  
GF: Jochen Keller  
HR: Dresden HRB 3834  
<http://www.ssl-eibau.de>

---

**Von:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Gesendet:** Freitag, 29. Mai 2020 10:03  
**An:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Betreff:** Re: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Sehr geehrte Frau Donath,

vielen Dank für Ihre Rückmeldung. Leider gibt die Seite es nicht her, den Bildauschnitt nach unten zu vergrößern – es sei denn, wir verzichten auf die Bildunterschrift (siehe Bild im Anhang). Alternativ könnte ich das Bild verkleinern, müsste dann aber das andere vergrößern – optisch auch nicht optimal (siehe zweites Bild im Anhang). Die einzige Lösung, die mir dazu spontan einfällt, ist, dass wir von Ihnen noch ein Querformat-Foto des Auszubildenden benötigen.

Vielen Dank und freundliche Grüße

Ariane Archner

---

**Von:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Datum:** Freitag, 29. Mai 2020 um 09:56  
**An:** Ariane Archner <[ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)>  
**Cc:** Annett Klinger | SSL Eibau GmbH <[klinger@ssl-eibau.de](mailto:klinger@ssl-eibau.de)>, "C. Winkler" <[c.winkler@honigbrunnen.de](mailto:c.winkler@honigbrunnen.de)>  
**Betreff:** AW: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021



Sehr geehrte Frau Archner,

wir bedanken uns für die schnelle Zusendung unserer Seite im INSIDER-Atlas.

Für die SSL Maschinenbau GmbH erteilen wir hiermit die Freigabe.

Für den Berggasthof Honigbrunnen können wir **keine** Freigabe erteilen, auf dem Foto ist das Wesentliche: das Herr Kretschmer kocht, nicht mehr vorhanden und das geht so nicht.

Wenn das Foto zu Lasten des Textes beschnitten wird, sind wir nicht einverstanden und bitten Sie, hier eine andere Lösung zu finden und noch einmal den Korrekturabzug zu mailen.

Vielen Dank.

Mit freundlichen Grüßen

Katrin Donath  
Sekretariat

SSL Maschinenbau GmbH  
OT Eibau  
Obercunnersdorfer Str. 5  
02739 Kottmar

Tel .: +49 3586 - 7835 - 10  
Fax : +49 3586 - 7835 - 16

Inhaber: Dipl.-Ing. Hartmut Scholz  
GF: Dipl.-Kaufm. Torsten Swoboda  
GF: Jochen Keller  
HR: Dresden HRB 3834  
<http://www.ssl-eibau.de>

---

**Von:** Annett Klinger | SSL Eibau GmbH <[klinger@ssl-eibau.de](mailto:klinger@ssl-eibau.de)>  
**Gesendet:** Donnerstag, 28. Mai 2020 14:31  
**An:** Katrin Donath | SSL Eibau GmbH <[donath@ssl-eibau.de](mailto:donath@ssl-eibau.de)>  
**Betreff:** WG: Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

---

**Von:** Ariane Archner [<mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de>]  
**Gesendet:** Donnerstag, 28. Mai 2020 14:22  
**An:** Annett Klinger | SSL Eibau GmbH  
**Betreff:** Korrekturabzug für Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021

Sehr geehrte Damen und Herren,

anbei sende ich Ihnen den Korrekturabzug Ihrer Unternehmensseite für den neuen Ausbildungsatlas INSIDER 2020/2021 mit der Bitte um Prüfung und Freigabe **bis spätestens Freitag, den 5. Juni 2020.**

Ich wünsche Ihnen alles Gute.

Für eine Rückmeldung bedanke ich mich und sende freundliche Grüße

Ariane Archner

---

Ariane Archner  
Grafikerin  
ENO Media

-----  
Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH  
Heideweg 2, D-02953 Bad Muskau  
Elisabethstraße 40, D-02826 Görlitz  
Telefonnummer: +49 3581 32901-17  
Faxnummer: +49 3581 32901-10  
E-Mail: [ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)  
Internet: [www.wirtschaft-goerlitz.de](http://www.wirtschaft-goerlitz.de)  
-----

Geschäftsführer: Sven Mimus  
Vorsitzender des Aufsichtsrates Wolfgang Rückert  
Gesellschafter: Landkreis Görlitz, Große Kreisstadt Weißwasser/O.L., Stadt Bad Muskau  
Amtsgericht Dresden HRB 3973  
Ust-Id.Nr.: DE 140765870  
Steuernummer: 207/108/00430

---

Ariane Archner  
Grafikerin  
ENO Media

-----  
Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH  
Heideweg 2, D-02953 Bad Muskau  
Elisabethstraße 40, D-02826 Görlitz  
Telefonnummer: +49 3581 32901-17  
Faxnummer: +49 3581 32901-10  
E-Mail: [ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)  
Internet: [www.wirtschaft-goerlitz.de](http://www.wirtschaft-goerlitz.de)  
-----

Geschäftsführer: Sven Mimus  
Vorsitzender des Aufsichtsrates Wolfgang Rückert  
Gesellschafter: Landkreis Görlitz, Große Kreisstadt Weißwasser/O.L., Stadt Bad Muskau  
Amtsgericht Dresden HRB 3973  
Ust-Id.Nr.: DE 140765870  
Steuernummer: 207/108/00430

---

Ariane Archner  
Grafikerin  
ENO Media

-----  
Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH  
Heideweg 2, D-02953 Bad Muskau  
Elisabethstraße 40, D-02826 Görlitz  
Telefonnummer: +49 3581 32901-17  
Faxnummer: +49 3581 32901-10  
E-Mail: [ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:ariane.archner@wirtschaft-goerlitz.de)  
Internet: [www.wirtschaft-goerlitz.de](http://www.wirtschaft-goerlitz.de)  
-----

Geschäftsführer: Sven Mimus  
Vorsitzender des Aufsichtsrates Wolfgang Rückert  
Gesellschafter: Landkreis Görlitz, Große Kreisstadt Weißwasser/O.L., Stadt Bad Muskau  
Amtsgericht Dresden HRB 3973